

OUTDOOR

Radfahrer

Wolfgang Barelds



Schweden/Norwegen: Nordseeküstenradweg



GPS-Tracks
zum
Download



Land und Leute

Reise-Infos von A bis Z

**Der Nordseeküstenradweg
in Schweden**

in Norwegen

Kleiner Sprachführer

Index

Küste bei Varberg, 1. Etappe



Küste bei Strömstad, 7. Etappe

Band 228

OutdoorHandbuch

Wolfgang Barelds

Schweden/Norwegen: Nordseeküstenradweg



OutdoorHandbuch Band 228

ISBN 978-3-86686-818-2 3., überarbeitete Auflage 2023

Text und Fotos: Wolfgang Barelds

Karten: Heide Schwinn

Lektorat: Anna-Lena Ebner

Layout: Manuela Dastig und Alexandra Sauerland

Gesamtherstellung: AZ Druck und Datentechnik GmbH, Kempten

Dieses OutdoorHandbuch hat 224 Seiten mit 51 farbigen Abbildungen sowie 26 farbigen Kartenskizzen im Maßstab 1:400.000, 27 farbigen Höhenprofilen, 7 farbigen Stadtplänen und einer farbigen, ausklappbaren Übersichtskarte.

Alle Informationen, schriftlich und zeichnerisch, wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und überprüft. Sie waren korrekt zum Zeitpunkt der Recherche. Eine Garantie für den Inhalt, z. B. die immerwährende Richtigkeit von Preisen, Adressen, Telefonnummern und Internetadressen, Zeit- und sonstigen Angaben, kann naturgemäß von Verlag und Autor – auch im Sinne der Produkthaftung – nicht übernommen werden.

Autor und Verlag freuen sich über Ihr Feedback. Schreiben Sie Ihre Tipps und Verbesserungen an info@conrad-stein-verlag.de oder nutzen Sie unsere Social-Media-Kanäle. Bitte nennen Sie dabei Titel, Auflage und Seitennummer.

Dieses Buch ist im Buchhandel und in Ausrüstungsläden erhältlich und kann im Internet oder direkt beim Verlag bestellt werden.

Titelfoto: Küste bei Varberg, 1. Etappe

Inhalt

Einleitung		8	
Land und Leute		9	
Geografie		10	
Geologie		11	
Klima und Wetter		11	
Flora und Fauna		12	
Natur- und Umweltschutz		13	
Geschichte		16	
Wirtschaft		19	
Bevölkerung und Sprachen		22	
Reise-Infos von A bis Z		24	
An-/Abreise	25	Radinfrastruktur: Radwege,	
Ausrüstung	32	Beschilderung, Radverkehr,	
Einkaufen/Essen & Trinken	35	Radfernwege	41
GPS	36	Reisen innerhalb des Landes:	
Internet	37	Bahn, Bus, Fähren	44
Karten	38	Reisezeit	46
Konsularische Vertretungen	38	Telefon	47
Leihrad	40	Touristinformation	47
Medizinische Versorgung	40	Übernachtung	47
Öffnungszeiten und nationale		Updates	53
Feiertage	40	Währung und Preise	53
Post	41		
Der Nordseeküstenradweg		55	
Übersicht und Entfernungen		56	
Schweden		58	
1. Etappe: Halmstad – Varberg	100 km	59	
2. Etappe: Varberg – Kungsbacka	72 km	68	
3. Etappe: Kungsbacka – Göteborg	63 km	74	
4. Etappe: Göteborg – Stenungsund	57 km	82	
5. Etappe: Stenungsund – Lysekil	70 km	87	
6. Etappe: Lysekil – Fjällbacka	67 km	94	
7. Etappe: Fjällbacka – Svinesund	93 km	99	

Norwegen	107
8. Etappe: Svinesund – Moss	94 km 108
9. Etappe: Moss – Larvik	81 km 115
10. Etappe: Larvik – Langesund	66 km 125
11. Etappe: Langesund – Kragerø	49 km 130
12. Etappe: Kragerø – Arendal	87 km 133
13. Etappe: Arendal – Lillesand	42 km 140
14. Etappe: Lillesand – Kristiansand	47 km 145
15. Etappe: Kristiansand – Mandal	61 km 150
16. Etappe: Mandal – Farsund	64 km 154
17. Etappe: Farsund – Flekkefjord	89 km 158
18. Etappe: Flekkefjord – Sogndalstrand	39 km 165
19. Etappe: Sogndalstrand – Varhaug	71 km 168
20. Etappe: Varhaug – Stavange	72 km 175
21. Etappe: Stavanger – Jørpeland	58 km 184
22. Etappe: Jørpeland – Hjelmeland	59 km 191
23. Etappe: Hjelmeland – Haugesund	52 km 194
24. Etappe: Haugesund – Fitjar	94 km 199
25. Etappe: Fitjar – Bergen	49 km 203
Kleiner Sprachführer	213
Ausspracheregeln und besondere Schreibweisen (vereinfacht)	214
Wichtige Wörter für unterwegs (Deutsch – Schwedisch – Norwegisch)	215
Wichtige Wörter für unterwegs (Schwedisch – Norwegisch – Deutsch)	219
Index	221

☺ Eine **Übersichtskarte** des Weges, **Autorenprofil** sowie eine Liste aller verwendeten **Symbole** in diesem Buch finden Sie auf den vorderen und hinteren Umschlagseiten bzw. -klappen.

Reise-Infos von A bis Z



An der Küste bei Varberg, 1. Etappe

An-/Abreise

Schweden

Per Fähre nach/von Göteborg:

 Am einfachsten ist die Anreise per Fähre ab Kiel, auch wenn man dabei den schönen südlichen Teil des NR in Schweden zwischen Halmstad und Göteborg verpasst. Seit 1967 verkehren zwischen Kiel und Göteborg Fähren von Stena Line. Die Fähren starten in Göteborg und Kiel Mo-Fr um 18:45 sowie Sa und So um 17:45 und erreichen ihr Ziel morgens immer um 9:15. In Göteborg sind es vom Kai dann noch 7 angenehme Kilometer, überwiegend auf einem Radweg und entlang der Küste, bis zum Zentrum. Während der Überfahrt kann man sich an Bord entspannen und die dänische Inselwelt an sich vorbeigleiten lassen. Diese Fährverbindung ist von Deutschland aus der einfachste Einstieg zum NR in Schweden.

Die Tarife für die Überfahrt sind flexibel und richten sich nach Saison und Buchungszeitraum (je früher man bucht, desto günstiger). Die Preise beginnen bei etwa € 46 pro Person inkl. Rad, dazu kommen die Kosten für die Kabine (obligatorisch). Die Kabinenpreise beginnen bei € 95 für eine Standard-Doppelkabine. WLAN an Bord ist gratis.

 Bei Online-Buchung spart man die Buchungsgebühr in Höhe von € 15, welche auch bei Buchung per Mail oder Telefon anfällt!

◆ Stena Line,  (in Deutschland) 01 80/60 20 10 0 (20 Cent aus dem deutschen Festnetz),  www.stenaline.de

Per Fähre nach Trelleborg und weiter mit dem Rad

 Deutlich kürzer – und preiswerter – ist die Fährüberfahrt von verschiedenen deutschen Ostseehäfen nach Trelleborg. Zur Auswahl stehen folgende Fährrouen mit jeweils mehreren Abfahrten täglich:

- ◆ TT-Line von Rostock und Travemünde nach Trelleborg, täglich 3 radgeeignete Abfahrten, Fahrzeit etwa 7 Std., ab etwa € 39 zzgl. € 19 für Rad, bei Nachtfahrten zzgl. Kabine,  www.ttline.com
- ◆ Stena Line von Rostock nach Trelleborg, 3 x täglich, Fahrzeit 6 Std., Überfahrt für Fußgängerinnen und Fußgänger ab € 18 inkl. Rad,  www.stenaline.de

Von Trelleborg folgen Sie nach Halmstad dem ausgeschilderten Cykelspåret entlang der Westküste von Schweden (Väst kust) durch die Provinzen Skonen und Halland (bis Halmstad ca. 300 km).

Der Nordseeküstenradweg



Küste bei Stenungsund, © Idhuna Barelds, 4. Etappe

2. Etappe: Varberg – Kungsbacka

↻ 72 m, ↑ 380 m, ⬆ 1-50 m

Westlich der Bahnlinie geht es nordwärts (Östra Hamnvägen) Richtung Getterön (5 km). Sie folgen dabei dem Radweg neben der N800 mit Schild dem „Kattegattleden“ und erreichen nach 2 km den Getterövägen, der links auf die Halbinsel Getterön führt.

Sie aber halten sich rechts und zweigen nach 300 m links ab (Lassavägen). Zur Linken liegt das Naturzentrum Naturum ① (km 2).

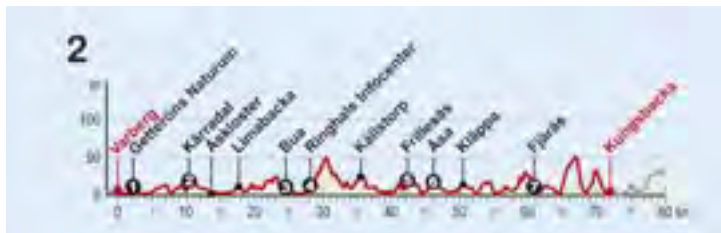
Halbinsel Getterön

2 km nördlich von Varberg erstreckt sich die Halbinsel Getterön in das Kattegat mit einem Vogelschutzgebiet sowie einigen Unterkunftsmöglichkeiten.

🦅 Getterön ist ein bedeutendes Vogelschutzgebiet, in dem 170 Vogelarten nisten und 339 Arten gezählt wurden. Im Frühling und Herbst legen hier viele Vögel auf dem Durchzug eine Rast ein, andere Arten bleiben wegen des milden Klimas auch im Winter. Vom Klärwerk kommendes erwärmtes Wasser fließt durch den Kanal in das Wasserbecken des Reservats und verhindert dort zur Freude der Vögel die Eisbildung.

🏠 DHR – Västervag Vandrarhem, Getterövägen 55, 432 93 Varberg, ☎ 03 40/145 80 (📞 telefonische Erreichbarkeit Mo-Sa 9:30-11:30), ✉ vastervag@gmail.com, 🌐 www.vastervag.se, pro Bett ab SEK 400, 🗂 ganzjährig, kleine Herberge mit 22 Betten an der Spitze der Halbinsel Getterön, 3,2 km vom NR

⛺ Getteröns Camping, Hattviksvägen 3, 432 93 Varberg, ☎ 03 40/168 85, 🌐 www.getteronscamping.se, Zelt mit 2 Pers. ab SEK 400, 🗂 April bis September, großer 4-Sterne-Platz mit 450 Plätzen auf der Halbinsel Getterön, 2,2 km vom NR





Getteröns Naturum.

Lassavägen 1, an der Zufahrt zur Halbinsel, zeigt mit einer Ausstellung anschaulich die ökologische Bedeutung des Vogelschutzgebietes. Von der Station lassen sich einige Vogelbeobachtungshütten erreichen und per festem Teleskop ornithologische Beobachtungen machen. ☕ Neben der Ausstellung gibt es ein kleines Café.



www.getteron.com,

Di-So 10:00-16:00

Sie folgen dem Radweg rechts an dem Naturum vorbei nordwärts bis kurz vor Kärradal und oft neben der Bahnlinie am Ufer entlang – so macht Radfahren Spaß. Nach 8 km erreichen Sie **Kärradal** ② (km 10).



First Camp Kärradal, Nisebäcksvägen 1, 432 95 Varberg, ☎ 03 40/62 23 77, www.firstcamp.se → Kärradal-Varberg, Zeltplatz für 2 Pers. ab SEK 300, 📅 Ende April bis Anfang September, 4-Sterne-Platz mit 220 Plätzen, 100 m vom NR

Nordwestlich von Kärradal erstreckt sich eine Halbinsel mit der Feriensiedlung **Espevik** und weiteren Unterkunftsmöglichkeiten (westlich vom NR):



- B&B** Espeviksgården Gästgiveri, Espeviksvägen 20, 432 95 Varberg, ☎ 03 40/62 31 65,  www.espeviksgarden.se, DZ ab SEK 1.100 inkl. Frühstückskorb, kleines B&B mit 17 Betten, 1,5 km westlich vom NR
-  Espeviks Camping, Lindåsvägen 38, 432 96 Åskloster, ☎ 03 40/62 20 22,  www.espevikscamping.se, Stellplatz ab NOK 270, Hütte ab SEK 1.200,  Ende April bis Ende September, Platz mit 300 Plätzen, 2,4 km vom NR, dicht an Küste

Kurz nach Kärradal verläuft der NR auf einer Straße, aber bald wieder als Radweg neben der Bahnlinie. In Limabacka geht es links auf die Straße N850, kurz danach abwechselnd über kleine Wege und Straßen der Värö-Halbinsel zum Fischerdorf **Bua** ③ (km 24) und weiter auf die schon sichtbare Silhouette des Kernkraftwerks Ringhals zu.

Sicherheitsrisiko durch Staubsauger

Das Kernkraftwerk Ringhals war bis zur Abschaltung zweier Reaktoren (2019 und 2020) das größte Kraftwerk Schwedens. Die zwei heutigen Reaktoren sollen noch bis voraussichtlich 2040 in Betrieb sein.

Ringhals steht synonym für Pannen: Allein im ersten Halbjahr 2009 wurden 60 Zwischenfälle gemeldet, davon zwei in der höchsten Gefahrenkategorie. 2011 wurden alle 4 Reaktoren stillgelegt, weil Reste von Arbeitsmaterial in Rohrleitungen des Notkühlsystems lagerten. Im selben Jahr kam es durch das Vergessen eines Staubsaugers zu einem Brand. Man ist versucht zu sagen, dass alles sei kein Wunder bei den Besitzverhältnissen des Kraftwerks: 70 % gehören dem schwedischen Staatsunternehmen Vattenfall, das in Deutschland durch Pannensenarien in den AKWs Krümmel und Brunsbüttel in den Schlagzeiten stand. Die anderen 30 % gehören übrigens Uniper – und damit seit dessen Verstaatlichung 2022 dem deutschen Staat.

- ☞ Das **Ringhals Infocenter** ④ (km 28) neben dem Kraftwerk zeigt die Funktionsweise des Kernkraftwerks und dokumentiert die üblichen Argumente der Atomlobby: Wie Atomstrom das Klima rettet, wie stark sich die Stromkonzerne auf dem Feld der regenerativen Energien engagieren und wie sicher Atomkraft ist. ♦  Mo-Fr 9:00-15:00, Eintritt frei

✂ Beim Infocenter gibt es ein Fahrraddepot mit Werkstatt, wo E-Bikes mit Atomstrom direkt vom Erzeuger aufgeladen werden können!

Vom AKW führt der NR kurvenreich mit mehrmaliger Querung der Küstenbahngleise nordwärts nach Frillesås ⑤ (km 42).



Dünen und Strand bei Frillesås

Frillesås

3.000 Ew.,      

-  Pensionat Frillesås, Stationsv. 2, ☎ 03 40/65 09 70, 🌐 www.frillesberg.se, kleine Pension in schwedischem Holzhausstil mit 20 Betten, DZ ab SEK 1.250
-  Vällersvik Camping og Vandrarhem, Vällersviksvägen 28, ☎ 03 40/65 30 00, 🌐 www.vallersvik.com, Hütte ab SEK 800, DZ ab SEK 600, Zelt ab SEK 230, 📅 April bis September, Zimmer unterschiedlicher Ausstattung sowie Zeltplatz nahe der Küste, 500 m vom NR
-  Rågelunds Camping, Bollebygdsvägen 14, 📞 07 02/39 29 55, 📧 ragelundscamping@gmail.com, 🌐 www.ragelundscamping.com, Zeltplatz ab SEK 200, 📅 Anfang Mai bis Ende August, Platz mit insgesamt 60 Plätzen zwischen Küste und Küstenstraße bzw. NR
-  Coop Konsum, Karl Johans väg 10, Supermarkt im Zentrum
-  Sundstorps Cykel Frillesås, Olivedalsvägen 1, 📞 07 33/97 15 30, 📧 janne@sundstorpscykel.se, 🌐 www.sundstorpscykel.se, 📅 Mo 16:00-19:00, Mi 18:00-20:00, Sa 10:00-13:00

Ab Frillesås radeln Sie herrlich auf einem alten Bahndamm direkt am Ufer entlang. 5 km nach Frillesås erreichen Sie Åsa 📍 (km 46).

Kleiner Sprachführer



Sonnenuntergang bei Tylösand, 1. Etappe

Ausspracheregeln und besondere Schreibweisen (vereinfacht)

Neben den grundlegenden Ausspracheregeln sind hier einige wichtige Wörter und Phrasen zu Radtouren zu finden: Dabei sind radspezifische Wörter sowie Small Talk vom Deutschen ins Schwedische und Norwegische angegeben und Begriffe aus den Bereichen Geografie, Verkehr und Architektur – die in Karten und auf Schildern auftauchen – ins Deutsche.

Um dieses Kapitel nicht unnötig zu verlängern, stehen bei den Redewendungen die schwedischen und norwegischen Übersetzungen nebeneinander – auf diese Weise lässt sich auch gut die enge Verwandtschaft beider Sprachen erkennen.

Im Gegensatz zum Deutschen wird der bestimmte Artikel bei Substantiven im Schwedischen und Norwegischen an das Substantiv angehängt, auch wenn es für unsere Ohren wie ein Plural klingt.

Ein Beispiel: *Dalen* sind im Norwegischen nicht mehrere Täler, sondern das Wort steht für ein bestimmtes (das) Tal.

Im Schwedischen hängt man für den bestimmten Artikel *en* oder *et* an die Wörter, z. B. *mannen* (der Mann) oder *huset* (das Haus).



Diese vom Deutschen abweichende Grammatik führt dazu, dass in diesem Buch manche skandinavische Namen in ihrer Originalschreibweise mit skandinavischem Artikel – etwa Seen oder Täler – **zusätzlich** zum deutschen Artikel aufgeführt sind, z. B. der *Rundvatnet* (wörtlich „der der Rundsee“). Der Grund für diese grammatikalisch nicht korrekte Dopplung: Im Buch sollten die Namen nach Meinung des Verlags und des Autors genauso wie auf Schildern vor Ort sowie in Karten und GPS geschrieben sein, und das schließt den norwegischen bzw. schwedischen Artikel mit ein.

Häufige Laute:

Schwedisch

- å wie offenes „o“ in „roh“, z. B. *gå* (gehen) oder *tåg* (Zug)
- o wie langes deutsches „u“ in „Hut“, z. B. *stor* (groß) oder wie langes deutsches „o“ in „Brot“, z. B. *son* (Sohn)
- u wie langes deutsches „ü“, z. B. *hus* (Haus) oder *fru* (Frau), oder wie kurzes deutsches „ü“ in „Hülle“, z. B. *rum* (Zimmer), *pump* (Pumpe)
- y wie langes deutsches „ü“ in „über“, z. B. *tysk* (Deutsch)
- c vor hellen Vokalen (e, i, y) stimmloses „s“, z. B. *centrum* (Zentrum) oder *cykel* (Rad), vor dunklen Vokalen (a, o, u) wie „k“, z. B. *camping* („k“)

g	vor hellen Vokalen (e, i, y, ä und ö) sowie nach den Konsonanten l und r wie ein deutsches „j“ in „Juni“, z. B. Göteborg -rs, -sj, -sk, -tj wie deutsches „sch“ in „schon“, z. B. <i>först</i> (zuerst), <i>sjö</i> (See), <i>skepp</i> (Schiff), <i>tjäna</i> (verdienen)
v	wie ein deutsches „w“ in „Wein“, z. B. <i>vin</i> (Wein)
z	wie ein scharfes deutsches „s“ in „Haus“, z. B. <i>zoo</i>

Norwegisch

Großteils ähnlich wie im Schwedischen, mit zusätzlichen häufigen Lauten:

æ	wie deutsches „ä“, z. B. <i>værelse</i> (Zimmer)
ø	wie deutsches „ö“, z. B. <i>mjøl</i> (Mehl)

Wichtige Wörter für unterwegs (Deutsch – Schwedisch – Norwegisch)

Vokabular für die Radtour

Deutsch	Schwedisch	Norwegisch
Achse	axel	aksel
Bremse	broms	bremse
Bremsklotz	bremssko	bremseklods
Brems-/Bowdenzug	bromskabel	owdentræk
E-Bike	elcykel	e sykkel
Fahrrad	cykel	sykkel
Fahrrad-...  Rad-...		
Felge	fälg	fælg
Felgenbremse	fälgbroms	fælgbremse
Flickzeug	reparationsmaterial för cykeldäck	lappesaker
Gabel	gaffel	gaffel
Gang (Schaltung)	växel	gir
Gaskocher	gasolkök	gassapparat
Gepäckträger	pakethållare	bagasjebrett
Glühbirne	glödlampa	lyspære
Hammer	hammare	hammer
Helm	hjelm	hjelm
Hinterrad	bakhjul	bakhjul
Kabel	sladd	kabel
Kette	kedje	kæde
Kilometerzähler	kilometertæller	speedometer
Klebeband	tejp	tape

Index

Strand am Lista Fyr, 17. Etappe

A

Abreise	25
Åby	130
Aksdal	195
Anreise	25
Apelviken	66
Årdal	192
Arendal	138
Åros	152
Åsa	71
Åsgårdstrand	116
Askim	76
Ausrüstung	32

B

Bahn	44
Bergen	206
Berghydne	157
Beschilderung	41
Bevölkerung	22
Birkeland	145
Bore	177
Bovallstrand	96
Brevik	128
Brodalen	94
Brusand	173
Bryne	176
Buavåg	199
Bus	44

D/E

Diseröd	85
Egersund	170
Einkaufen	35
Ellös	90
Engø	118
Entfernungen	56
Espevik	69, 194
Essen	35

F

Fähren	44
Falkenberg	63
Farsund	157
Fauna	12
Feda	162
Feiertage	40
Fevik	140
Fiskebäckskil	92
Fister	192
Fitjar	202
Fjällbacka	97
Flekkefjord	164
Flora	12
Fredrikstad	111
Frillesås	71
Fuglevik	113

G

Gamlebyen brygge	110
Geografie	10
Geologie	11
Geschichte	16
Glommen	65
Göteborg	76
Gottskär	75
GPS	36
Grimsholmen	63
Grimstad	140
Grinde	194

H

Halbinsel Getterön	68
Halden	105
Halhjem	203
Halmstad	59
Hamburgsund	96
Hamresand	146
Harkmark	152

Hauge i Dalane	167	Leihrad	40
Haugesund	196	Leirvik	200
Haverdal	63	Lillesand	144
Helgeroa	126	Listeid	162
Helle	130	Lunde	152
Hellvik	172	Lysekil	92
Hillevågvatnet	186		
Hindaråvåg	194	M/N	
Hisøy	140	Mandal	152
Hjelmeland	192	Medizinische Versorgung	40
Horten	115	Moss	113
Høysand	108	Muslandsvåg	194
Hunnebostrand	96	Naturschutz	13
		Nedstrand	194
		Nesvåg	170
I/J		Norwegen	107
Ingedal	108	Nösund	90
Internet	37		
Jørpeland	190	O/P	
Jøssang	189	Oanes	188
		Öffnungszeiten	40
K		Ogna	173
Kaninholmen	137	Ølbergstrand	177
Kärradal	69	Osøyro	203
Karten	38	Pennefeltet	161
Kige	152	Porsgrunn	128
Kilsund	138	Post	41
Klima	11	Postweg	154
Konsularische Vertretungen	38	Preikestolen	189
Kragerø	131	Preise	53
Kristiansand	146		
Kungälv	84	R	
Kungsbacka	73	Rämne	101
Kvinesdal	162	Reisezeit	46
		Risør	136
L		Rogaland	166
Langesund	126, 129	Rosfjord	156
Langevåg	199	Ryfylkeveien	188
Larvik	123		
Lauvvik	188		

S

Sagvåg	202
Sakseid	199
Sandefjord	120
Sandnes	187
Sandvikvåg	203
Sarö	75
Sarpefossen	109
Sarpsborg	110
Schweden	58
Skallevold	118
Skåredalen	196
Skjold	204
Snig	155
Snipen	76
Sogndalstrand	167
Sola-Strand	178
Søndeled	134
Spangereid	155
Spar	196
Sprachen	22
Sprachführer	213
Stabbestad	133
Stala	90
Stangeby	118
Stapnes	170
Stavanger	179
Stavern	125
Steninge	63
Stenungsund	85
Stora Höga	85
Strengereid	138
Strömstad	102
Stubbhålt	85
Svennevik	155
Svinesund	105

T

Tananger	178
Tanumshede	100
Tasta	179
Telefon	47
Tenvik	118
Tjelta	177
Tønsberg	119
Torgestad	94
Tovdalselva	146
Tregde	152
Trinken	35
Tvedestrand	137
Tveit	146
Tylösand	61

U

Übernachtung	47
Übersicht	56
Uddevalia	87
Updates	53

V/W

Valle	130
Valleveien	154
Varberg	66
Varekil	89
Varhaug	174
Västkustleden	82, 99
Vaula	191
Vestlandske Hugelvej	142
Vigeland	155
Vigrestad	173
Währung	53
Wetter	11
Wirtschaft	19